

Sistema de formas de superación para profesores de portugués en Cuba

Educational upgrade system for portuguese language professors in Cuba

MS.c Angel Jesús Pérez Ruiz. Profesor Asistente, Facultad de Lenguas Extranjeras. Universidad de La Habana. La Habana. Cuba

Correo: ajperez@flex.uh.cu

ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-9797-0529>

Recibido: diciembre de 2020

Aprobado: septiembre de 2021

Resumen

La heterogeneidad de formación entre los profesores de portugués en Cuba, exige un trabajo formativo con criterios unificados y métodos científicos mediante una herramienta teórica perfectible de un sistema de formas de superación basado en una concepción metodológica, el cual transita por puntualizaciones aplicadas en varias universidades y escuelas de idiomas locales, con auxilio en herramientas cualificables y cuantificables.

La investigación muestra algunos de los fundamentos y estructuración del sistema de formas de superación profesional como herramienta de la superación de profesores de la lengua portuguesa, y se propone ser punto de referencia y promover polémica siendo susceptible de comentarios críticos, pronta para ser adecuada según las contextualizaciones territoriales.

Palabras clave: sistema, superación, profesionales. portugués. procedimientos.

Abstract

The heterogeneity of the educational upgrade system for Portuguese professors in Cuba requires unifying scientific criteria and methods. It calls for an improvable theoretical tool based on a methodological conception. This entails improvements made in several universities and language schools through both qualitative and quantitative tools.

The research shows the fundamentals and structure of the educational upgrade system for Portuguese language professors. It aims to become a reference point and spur debate and critique in order to adjust it to territorial specificities.

Keywords: system, upgrade, professionals. portuguese, procedures.

Introducción

Existen insuficiencias objetivas y también subjetivas en los recursos humanos docentes para la enseñanza de la lengua portuguesa en Cuba, con escasos los manuales disponibles de aprendizaje y otros soportes electrónicos audiovisuales: Los cursos que se conciben no parten de concepciones homogéneas, lo que complica su análisis.

Una caracterización inicial de la planta docente de idioma portugués a nivel nacional, a diferencia de otros idiomas básicos como inglés, francés, alemán y ruso, arroja que menos del 10 % de las reservas



docentes en este idioma son formados propiamente en la educación superior de esta lengua, y aún en menor porcentaje se encuentra la proporción de profesores con categorías docente y/o científicas.

Ello permite arribar a una propuesta no solo de una superación puntual, sino además de un sistema de formas de superación que sirva les como patrón de cualidades docentes.

Para definir qué se entiende por sistema de formas de superación profesional el autor identifica las relaciones esenciales que se dan entre las formas de superación, expuestas en la concepción metodológica y el desarrollo de las habilidades comunicativas en Lengua Portuguesa, y se acerca a la obra del doctor Valle Lima (Valle, 2010, p. 9) como: "...un conjunto de acciones secuenciales e interrelacionadas que, partiendo de un estado inicial (dado por el diagnóstico), permiten dirigir el paso a un estado ideal, consecuencia de la planeación..."

De igual forma (Bustamante, 2012, p. 57) define sistema de acciones de superación de los profesores vinculados a la preparación de los cuadros y reservas de la Salud Pública como: "... actividades orientadas a la adquisición y actualización incesante de los conocimientos, habilidades y valores morales requeridos para el mejor desempeño docente en la preparación de los cuadros y reservas del sector de la salud, en correspondencia con las demandas del Estado Cubano y del Sistema Nacional de Salud..."

Un sistema de formas de superación profesional para docentes de la lengua está determinado por formas de superación con relaciones dialécticas en su estructura, dirigidas a la transformación individual de los profesores en su actualización de contenidos relacionados con la lengua (portuguesa), previa consulta de materiales escritos, audiovisuales y otros en dicho idioma.

El mismo posibilita identificar relaciones esenciales que se dan entre las formas de superación, expuestas en la concepción metodológica y el desarrollo de las habilidades comunicativas en Lengua Portuguesa, y entre sus sustentos deben incluirse el marco legal que lo defiende y su marco teórico. Su objetivo prioritario propiciar superiores herramientas de métodos y procedimientos presenciales, semipresenciales o virtuales para el intercambio con y entre los estudiantes, lo que redundará en una superior calidad dentro del proceso docente-educativo.

Desarrollo

El sistema de formas de superación profesional para el desarrollo de las habilidades comunicativas en lengua portuguesa desde la concepción metodológica se caracteriza por su:

Objetividad: porque las acciones que se proponen surgen del análisis de los resultados del diagnóstico de los instrumentos aplicados a los estudiantes y docentes, ante la necesidad del desarrollo de las habilidades comunicativas en lengua portuguesa.

Integralidad: porque considera las cualidades, los valores, los modos de actuación, las habilidades lingüísticas, las tareas y ocupaciones de los estudiantes que solicitan estas acciones de superación.

Flexibilidad: porque el sistema de formas de superación es susceptible de cambios, teniendo en cuenta su capacidad de rediseño en correspondencia con los resultados que se obtengan durante la implementación de las acciones de superación, los objetivos propuestos, las necesidades, así como, por su adaptabilidad a las condiciones concretas en que se aplique.

Carácter de sistema: porque el diseño de las formas de superación profesional parte de la interrelación que existe entre: diagnóstico, objetivo, etapas, objetivos particulares, planes de acción y evaluación, los que se presentan en un orden lógico y jerárquico.

El sistema de formas de superación profesional tiene como objetivo general: propiciar la superación continua de los profesionales de la educación apoyados en una concepción metodológica para el mejoramiento del desempeño comunicativo con y entre los estudiantes.



Este sistema de formas de superación profesional está cimentado por fundamentos filosóficos, sociológicos, psicológicos, educativos, pedagógicos y lingüísticos, sin que ese orden represente la prioridad de unos sobre los otros.

El fundamento *filosófico* se manifiesta en el sistema de formas de superación profesional a partir del método dialéctico-materialista y su base metodológica es, por consiguiente, la teoría del conocimiento como condición previa, para comprender las relaciones que se establecen en el proceso de mejoramiento del desempeño profesional pedagógico de los docentes. Referente importante es el papel que desempeña la actividad del educador en el desarrollo del sistema de formas de superación profesional para el desarrollo de habilidades comunicativas en lengua portuguesa de los cursistas como sujetos de la investigación. Según Pupo, R (Pupo, 1990. p. 12) se define la actividad como: "...modo de existencia, desarrollo y transformación de la realidad social, incluye en síntesis lo ideal y lo material que en la interacción dialéctica sujeto - objeto, se convierten recíprocamente."

En los fundamentos *psicológicos* lo teórico- práctico, histórico -cultural y de aprendizaje de esencia humanista representada por las ideas de Vygotsky, L (Vigotsky, 1989 . p. 45) y sus seguidores son de marcada referencia, pues revelan el papel de la naturaleza de la actividad a partir de la sujeción del desarrollo de habilidades y capacidades de los sujetos y su relación con la apropiación del vínculo entre lo cognitivo y lo afectivo sobre la base de las necesidades y motivaciones manifiestas en el sistema de formas de superación profesional para el desarrollo de habilidades comunicativas en lengua portuguesa.

Desde el punto de vista *sociológico* se asumen los fundamentos de (Blanco, 2001.p. 21) cuando sentenció que la educación es: "...un fenómeno que en su devenir histórico se ha convertido en elemento determinante de la sociedad y el maestro constituye un agente educativo imprescindible".

En el plano de lo *fundamentos pedagógicos*, en las ciencias de la educación se reconoce que al analizar los fines sociales de la educación es necesario posicionar las dimensiones en las que se debe enfocar la educación, a saber: social, interpersonal y personal. Otro referente importante lo constituye la Teoría de la *Educación Avanzada*, parte de los presupuestos teóricos de su principal contribuyente (Añorga .2012. p. 9-10) al declarar que "...la Educación Avanzada sobre todo radica, en la capacidad de transformar la práctica y el mejoramiento profesional y humano..."

Esta teoría sustenta el diseño del sistema de formas de superación profesional con el que se introduce y facilita una Concepción Metodológica como contenido de las formas de superación que abordan el desarrollo de las habilidades comunicativas en lengua portuguesa.

Con respecto a los *fundamentos lingüísticos*: se trata de imbuir al docente en el estudio y aplicación de la función social del lenguaje portugués, mediante el origen de dicha lengua, acudiendo de forma retroactiva y escalonadamente al latín vulgar. Estos fundamentos permitirán la mejor comprensión de las palabras portuguesas en sus prefijaciones y sufijaciones (algunas del árabe, otras del francés, otras del inglés y otras del propio latín) así como de su evolución según las normas de comunicación en el tiempo.

Desde esta sistematización, se hace necesario establecer las **características que debe poseer la planificación del sistema de formas de superación profesional para docentes en lengua portuguesa** que se propone, tales como Objetividad (acciones a partir de los instrumentos aplicados por los docentes) ante la necesidad del desarrollo dialéctico de las habilidades comunicativas en Lengua Portuguesa, y no del cumplimiento a ciegas de un programa prestablecido; Integralidad: (interacción de cualidades, valores, modos de actuación, habilidades lingüísticas, tareas y ocupaciones de los docentes que solicitan acciones de superación), y Flexibilidad: (Capacidad de rediseño en correspondencia con los resultados que se obtengan durante la implementación de las acciones de enseñanza y aprendizaje en cada tipo de escuela y colectivo y con cada tipo de cultura local). Por ejemplo: el cultivo del tabaco funciona para los pinareños de una forma muy intrínseca, y por el contrario, algo más lejana para los habaneros, y eso ha de tomarse en



cuenta en la planificación de clases sobre agricultura y medio ambiente. La COVID funciona muy diferente para un grupo de médicos y enfermeros en relación a un grupo de ingenieros, en último caso pacientes.

Esta característica es de gran importancia. Hay que tomar en cuenta los objetivos propuestos, las necesidades, así como, por su adaptabilidad a las condiciones concretas en que se aplique o que se aplicará. Hay que tener en cuenta hasta la composición partidista de los alumnos que tendrá un colaborador internacionalista, pues un enfoque absolutizador puede crear una lamentable tensión.

El Carácter de sistema: (parte de la interrelación que existe entre: diagnóstico, objetivo, etapas, objetivos particulares, planes de acción y evaluación) es otra de las características, que de modo particular exige un orden lógico y jerárquico.

La estructura que se sugiere incluye figuras tradicionales de posgrado como cursos entrenamientos (individuales o colectivos) y talleres. Los cursos parten de un objetivo general dirigido a: familiarizar al personal docente con las principales estructuras a partir de concepciones de tiempo, modo y aspecto, así como tomando en cuenta las variantes más recientes del "Novo Acordo Ortográfico de Países de Língua Portuguesa", mientras que los específicos abarcan técnicas de identificaciones, diferenciaciones y empleos de las estructuras morfosintácticas y terminologías mayoritariamente a través de clases prácticas con el empleo de métodos diversos, procederes pedagógicos y didácticos de enseñanza atractivos para los cursantes, ya sea en clase o en actividades extra clases, apoyados en el uso de los medios auxiliares disponibles. Se persigue ir desde lo general en una primera parte, hacia lo particular en una segunda, y se deja así un campo abierto para los profesionales de diferentes especialidades, incluso de otros ministerios y carreras.

Para dominar la lengua portuguesa es necesario comprender la lengua materna, que proviene de misma raíz latina. Desde el nivel primario la educación va paso a paso con elementos morfológicos del artículo, sustantivo, pronombres, adjetivos, verbos, adverbios, numerales y otros, para después pasar a la conformación de estructuras sintácticas, con un vocabulario introducido escalonadamente. La complejidad va *in crescendo* en los niveles secundario y preuniversitario sin perder la esencia del contenido. Un médico aportaría elementos de Morfofisiología en escala evolutiva desde I hasta VI, Medicina General Integral y Promoción de Salud, para después llegar a la Cirugía, Medicina de Desastre y especialidades como Ortopedia y Dermatología.

No es posible deslumbrarse con métodos de enseñanza diseñados para turistas y no para profesionales que deben saber enseñar a leer y escribir de manera correcta. El profesor cubano de lengua portuguesa debe acudir a los materiales didácticos que le proporcionen mayores posibilidades de dosificación, recordando siempre que su profusión disminuye en la medida que avanzan los contenidos, y a partir del nivel C1 europeo se hace complejo encontrar una bibliografía estructurada con una arquitectura manera lógica.

En portugués serán encontrados los conocidos falsos amigos, las falsas analogías y clasificaciones gramaticales diferentes al español. El profesor es el primero que debe pensar en idioma portugués, a partir de la lógica léxico gramatical de ese idioma en sus diferentes regencias. Así por ejemplo: Si Ud en español piensa en apostar por, en la lengua portuguesa debe hacerlo en apostar em, o para citar otro caso: parecerse a (español) por parecerse com (en portugués) estableciendo claramente la diferencia de las regencias en las preposiciones.

Los contenidos deben estar acorde a las nuevas tecnologías. Se puede hablar de "máquina de escribir" al mostrar una imagen acerca de ella; pero lo que no puede faltar es "ordenador personal", "pantallas táctiles" y "tablets". Nótese que ahora se trata de clases por email, pero además de plataformas y nubes virtuales. No se facilitan tácitamente las bibliografías: se proporcionan links para buscarlas.

Al parametrizar esta propuesta de superación, se sugiere la variable: Superación profesional en la enseñanza de la lengua portuguesa, contentiva de tres dimensiones y nueve indicadores: Dimensión 1.



Cognitiva: se identifica con el sistema de contenidos propios de la lengua portuguesa desde su organización didáctica y curricular para fines específicos. Dimensión 2. Procedimental: se relaciona con el sistema de habilidades comunicativas de la lengua portuguesa que se propone desde las formas de superación. Dimensión 3. Actitudinal: se vincula con el desarrollo de los sentimientos, actitudes, disposición y estados de ánimo que se manifiestan en el clima grupal y personal de los estudiantes.

En Cuba, se han adoptado numerosas formas foráneas de aprendizaje de la lengua portuguesa que parten de presupuestos comunicativos orales. Es importante para todos los docentes de la lengua portuguesa ordenar pasos del conocimiento en las habilidades de la enseñanza de lenguas extranjeras. Violar una unidad temática en relación a niveles de enseñanza es sinónimo de enseñanza desordenada e ineficiente, y esos errores se pagan después. Para los hispanohablantes en el estudio de otra lengua latina como la portuguesa, es posible tomar nota de cursos experimentados en las universidades de Madrid, Sevilla, Extremadura, Galicia y otras españolas; la Universidad Lusófona de Lisboa (Campo Grande), la Universidad de Lisboa (Cidade Universitária), las universidades de Minho, Coimbra, Aveiro y Porto (Portugal) y la Universidad Latinoamericana (UNILA) de São Paulo o de Campinas (ambas de Brasil) entre otros muchos altos centros de estudios.

Para proponer un Sistema de formas de superación debe asumirse una Concepción Metodológica, lo que significa situarse en una posición crítica, cuestionadora y creadora, para enfrentar de forma activa y consciente problemas reales. Se identifica como Concepción Metodológica del proceso de enseñanza – aprendizaje de lenguas extranjeras, y en particular la portuguesa, a aquella que integra el tratamiento de los elementos lingüísticos, pragmáticos, sintácticos y retóricos imprescindibles para lograr un propósito comunicativo en interés de una comunicación efectiva en la lengua portuguesa

A partir de la aseveración expuesta con anterioridad, la concepción metodológica de la práctica integral de la lengua portuguesa para el tratamiento de las funciones comunicativas básicas ofrece al profesor tanto sustentos teóricos como prácticos para el uso de procedimientos, técnicas y posibles actividades y tareas a implementar para lograr el desarrollo de las habilidades comunicativas.

En el diseño de esta concepción se incluyen materiales audiovisuales de fuentes variadas que permita a los profesores poder guiarse en los elementos idiomáticos y didácticos para llegar a planificar sus clases con elementos metodológicos actuales, todo abierto a la situación en la que se trabaje, aplicable a cualquier asignatura.

Un ejemplo de flexibilidad en la Concepción Metodológica que se refiere, se aplicó con éxito en una dirección del MININT en el año 2015: Se coloca como ejemplo la creación de tres equipos competitivos compuestos por los estudiantes, uno de ellos de policías (A), otro de delincuentes (B) y el tercero fiscales y abogados (C): se procede a la lectura de trechos seleccionados de un artículo periodístico de la revista brasileña “Carta Capital” de Brasil, # 712 pág. 34, con título “Mais um legado da máfia de Cachoeira” sobre el potencial delictivo y la corrupción policial en una favela de Goiás.. La comprensión de texto y su acción básica de leer y comprender, se extiende a los tres equipos con el completamiento de conceptos, búsqueda de sinónimos y antónimos, términos usuales en la técnica policial cubana y columnas cruzadas como opciones de comprobación de la comprensión. Para complementar se procede a la audición del testimonio (oral en la voz del profesor, pero sustituible por otro grabado en voz de nativos) de un detenido brasileño sobre el retrato hablado de un policía corrupto de Río que perdió el pasamontañas en una de sus operaciones de extorsión. La repetición de adjetivos por el equipo B, la toma de notas y el resultado del retrato hablado que podría diseñarse a partir del testimonio por el C, y posteriormente, la elaboración de ideas a partir de ellas conllevan a la expresión oral en espiral progresiva.

El equipo A presentó un resumen de las actividades delictivas de B en tiempo pretérito con lo que abrió paso a la producción escrita, y C hizo un resumen oral general de la situación, a partir del texto y las propias declaraciones obtenidas. Mediante la observación continua, el profesor pudo diagnosticar el estado de arte



en su clase y modular el ritmo de aprendizaje. Según la intencionalidad, este tipo de ejercicio se puede desarrollar grupal o individual, sin descuidar el sistemático control que permite la evaluación más certera.

Esta es una de las recomendaciones a todos aquellos docentes para convertir sus clases en momentos de placentero aprendizaje que acerquen más el aula a la realidad.

Con la aplicación del curso de superación profesional relacionado con el desarrollo de las habilidades comunicativas en lengua portuguesa desde la concepción metodológica propuesta, compartida con 10 docentes seleccionados como muestra de esta investigación, se aplicó un test de satisfacción⁷ (Ver Anexo 3) que tiene las tres preguntas de selección, pero se completa la información con otras preguntas abiertas y de selección múltiple que propicia no solo valorar el nivel de satisfacción grupal de los docentes, sino aquellas particularidades de sus motivos o intereses están explícitas en los docentes asociadas con el aprovechamiento de la concepción metodológica. A continuación, se valoran sus resultados:

En la pregunta número uno relacionada con la realización de estos cursos de superación con profesionales universitarios y de centros afines, el 100% los valoraron como Satisfecho.

Entre los argumentos sustentados se mencionan: “tuvimos la posibilidad de identificar otras herramientas (métodos y medios de enseñanza) para el desarrollo de las habilidades comunicativas que no conocíamos” (Docente N. 1); El Docente N. 2: “Nos permitió intercambiar acerca de cómo aprovechar la concepción metodológica en las diferentes clases” (Test de satisfacción, 2019). En la pregunta número dos relacionada con la motivación de los estudiantes que participaron en las acciones de superación desde la concepción metodológica propuesta, el 100% la califican de Muy Satisfechos con la preparación que están recibiendo.

La pregunta número tres relacionada con los métodos y medios de enseñanza más útiles en la dirección del proceso de enseñanza – aprendizaje de la Lengua Portuguesa. La selección que los docentes realizaron ofrece los siguientes resultados: Power point:100%; Multimedia; 100%; Audio: 100%; Televisión educativa: 55,5%; Materiales impresos:100%; Láminas:100%; Libros: 55,5% .

En la pregunta número cuatro que indaga acerca de cuáles de los temas recibidos durante la preparación metodológica provocó un cambio en el desempeño pedagógico de los docentes que la recibieron, y acerca de la concepción para el desarrollo de las habilidades comunicativas en los cursistas que participan en las acciones de superación para el aprendizaje de la lengua portuguesa, éstos refirieron un 100% al proceso de planificación de las tareas docentes para el desarrollo de las habilidades comunicativas; Un 81,5%, a cómo elaborar instrumentos de evaluación del aprendizaje de la lengua portuguesa en general y en particular, en el desarrollo de las habilidades comunicativas, y un 74,1%, al uso de medios de enseñanza.

En la pregunta número cinco acerca de la utilización de las funciones didácticas en la concepción metodológica para el desarrollo de las habilidades comunicativas en el proceso de enseñanza – aprendizaje de la Lengua Portuguesa, se califica de buena. La pregunta número seis vinculada con el significado del estudio de la concepción metodológica en la labor que realiza para la enseñanza de la Lengua Portuguesa, lo valoran muy interesante.

En la aplicación del test de satisfacción con las preguntas de selección 1, 2 y 5, se aplicó el Índice de Satisfacción Grupal (ISG) de los docentes, al conocer que se calcula mediante la ecuación: $ISG = \frac{MS \times (1) + BS \times (0.5) + S \times (0) + PS \times (-0.5) + I \times (-1)}{N}$. Los normotipos son: MS: muy satisfecho; BS: bastante satisfecho; S: satisfecho; PS: poco satisfecho; e I: insatisfecho. Donde N es el número total de docentes que participaron en las acciones de superación.

- Si el $0.7 \geq ISG \geq 1$, es considerado de Muy satisfecho
- Si el $0.5 \geq ISG \geq 0.7$, es considerado de Satisfecho
- Si el $0 \geq ISG \geq 0.5$, es considerado de Insatisfecho



En la recopilación de los resultados se calcula el ISG, a partir de considerar que: Muy Satisfecho es la opinión de 8 docentes; Bastante Satisfecho: 1 docente; Satisfecho es la opinión de 1 docente; y Poco Satisfecho o Insatisfecho, es la opinión de 0 docentes. $ISG = 8 \times (1) + 1 \times (0.5) + 1 \times (0) + 0 \times (-0.5) + 0 \times (-1) / 10$. Entonces el $ISG = 0.85$, lo que equivale a que el índice de satisfacción grupal está caracterizado de **Muy satisfecho**.

Conclusiones

El sistema de formas de superación profesional que se diseña, posibilita la identificación de relaciones esenciales que se dan entre las formas de superación, expuestas en la Concepción Metodológica y el desarrollo de habilidades comunicativas en lengua portuguesa de los docentes de centros educacionales u otros con fines específicos, así como la relación entre los métodos y medios en la enseñanza de lengua portuguesa y el desarrollo de habilidades comunicativas en dos niveles de profesionalización, la formación básica y la especializada, relaciones que enriquecen las Ciencias Pedagógicas en general, y la teoría de la Educación Avanzada.

5- La valoración de los resultados de la consulta a 35 expertos (de ellos tres eliminados posteriormente por viaje al exterior), el pre experimento realizado en la comparación antes y después de aplicada la concepción metodológica con 82 estudiantes y el test de satisfacción aplicado a 10 docentes de Lengua portuguesa de tres universidades y de dos escuelas de idiomas de La Habana, muestran la validez del sistema de formas de superación desde la concepción metodológica para la superación y desarrollo de habilidades comunicativas en lengua portuguesa de los docentes de centros educacionales u otros con fines específicos.

Referencias Bibliográficas

- Addine, F (2004). (Comp.). Didáctica: teoría y práctica. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Añorga J. (2012). El perfeccionamiento del Sistema de Superación de los profesores universitarios. (1999). [Tesis en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas]. En: www.villaclara.cu (Consultado, agosto 7. 2020). Cuba
- Blanco, A. (2001). Introducción a la Sociología de la Educación. La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Bragar, R, et al. (2011), Um português bem brasileiro, Fundação Centro de Estudos Brasileiros, Soporte Digital. São Paulo. Brasil
- Bustamante, A. (2012). La superación para profesores vinculados a la preparación de cuadros y reservas de la salud. (Tesis de opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas). Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”. La Habana. Cuba.
- Chávez, J. (2000). Aproximación a la Teoría Pedagógica Cubana. ICCP. MINED. La Habana. Cuba.
- Colado J, AÑorga J, Valcárcel N. (2007). Resultado del proyecto de investigación sobre gestión del mejoramiento profesional y humano. Centro de Postgrado. Cátedra Educación Avanzada. ISPEJV, La Habana. Cuba.
- Colectivo de autores. (1998). Curso Básico de Lengua Portuguesa. Reproducción Interna Educación de Adultos MINED. La Habana. Cuba.
- Costa, M.A. (2005) Processamento de Frases em Português Europeu : Aspectos Cognitivos e Linguísticos implicados na Compreensão da língua escrita. Fundação Calouste Gulbenkian.Lisboa. Portugal
- Farray, O. (2017). Concepción metodológica para la preparación de profesores en informática. Soporte digital, pág. 6. UCI. Cuba.

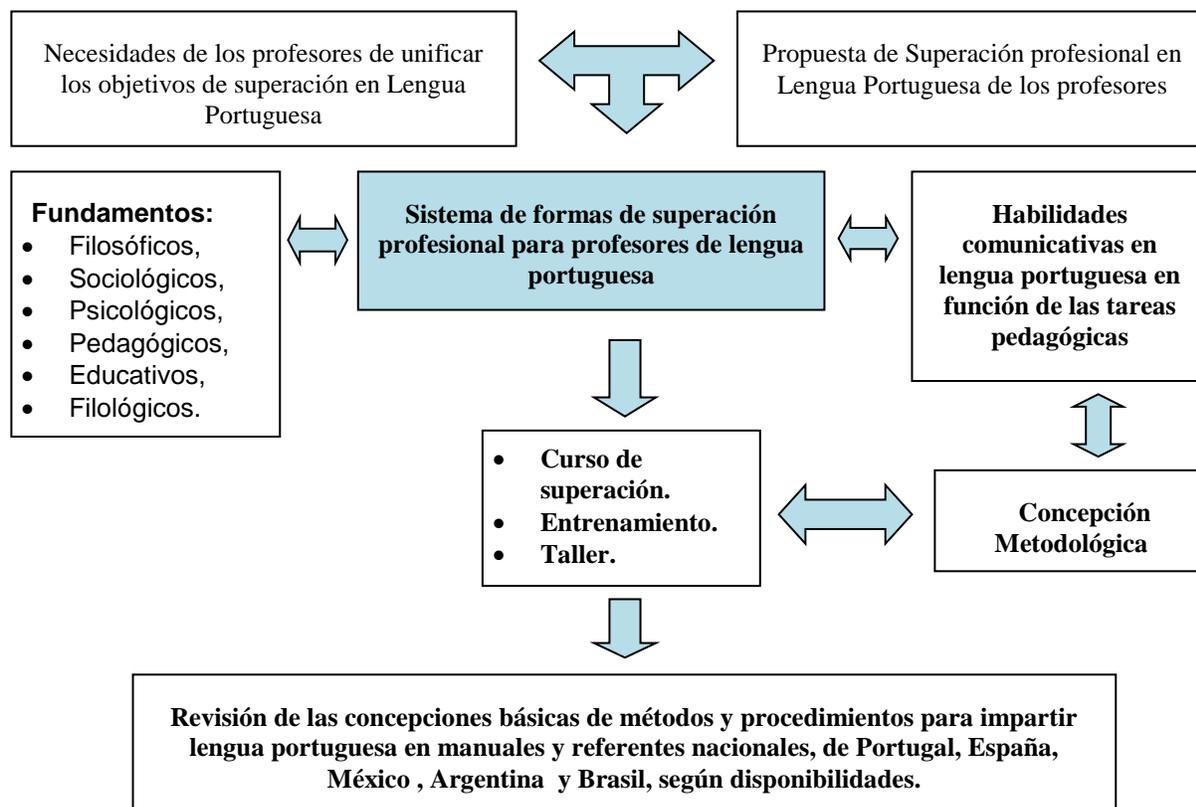


- González, R. (2009). La clase de lengua extranjera. Teoría y práctica. La Habana. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.Cuba.
- Güemes, M. (2001). La educación en la interdisciplinariedad la cooperación profesional y la epistemología del aprendizaje en la formación de maestros. ISPEJV. Ciudad de la Habana.
- Keeling, M. (2010). Concepción teórico-metodológica para favorecer el desarrollo de la actividad científica educacional de docentes e investigadores desde el centro de documentación e información pedagógica de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “Enrique José Varona”. Tesis doctoral. La Habana, Cuba.
- Pérez, Valcárcel y Colado. (2005). Método Delphy. Soporte Digital. La Habana. Cuba.
- Pupo R. (1990). La actividad como categoría filosófica. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana: p.12.
- SIM-SIM, I. (2010). Desenvolvimento da linguagem Universidade Aberta. - 1ª ed., 6ª imp. – Lisboa.
- UNESCO. (1998). “La Educación Superior en el Siglo XXI: Visión y Acción”. Conferencia Mundial sobre la Educación Superior. 5 –9 de octubre París, Francia.
- Valcárcel, N, Terrero, A, Añorga, J, De Toro, AJ. (2007). Estrategias comunicacionales para el mejoramiento profesional y humano. La Habana. Cuba.
- Valle, A. (2007). Algunos modelos importantes en la Investigación Pedagógica. Instituto Central de Ciencias Pedagógicas. Ministerio de Educación. Cuba. Ciudad de la Habana.
- Valle, A. (2010). La investigación pedagógica. Otra mirada. ICCP. La Habana.Cuba.
- Vecino Alegret, F. (2002). La educación superior cubana en la búsqueda de la excelencia. Revista Cubana de Educación Superior. Vol. XXII. No 1. La Habana. Cuba.
- Vigotsky, S. L. (1988). "Interacción entre enseñanza y desarrollo", en selección de lecturas de Psicología Pedagógica y de las Edades, Tomo III, Ministerio de Educación Superior, La Habana.Cuba.
- Vygotsky, S L. (1989). Obras completas. T. 5.: Editorial Pueblo y Educación. La Habana, Cuba.



Anexos

Anexo 1. Representación gráfica de un Sistema de formas de superación profesional para docentes de lengua portuguesa



Anexo 2. Parametrización de la variable

Variable	Dimensiones	Indicadores
Superación profesional en la enseñanza de la lengua portuguesa	1. Cognitiva	1.1.- Tipo de formación recibida
		1.2.- Nivel de organización didáctica
		1.3.- Nivel de organización curricular
	2. Procedimental	2.1.- Nivel de desarrollo de las habilidades comunicativas de la lengua portuguesa
		2.2.- Nivel de ejecución de las estrategias de aprendizaje de la lengua portuguesa.
		2.3.- Grado de aprovechamiento de los métodos y medios de enseñanza en las formas de superación.
	3. Actitudinal	3.1.- Nivel de desarrollo de climas afectivos individuales y grupales en la enseñanza de la lengua portuguesa.
		3.2.- Grado de organización del proceso de enseñanza – aprendizaje para el desarrollo axiológico de los estudiantes.
		3.3.- Nivel de desarrollo de los sentimientos y comportamientos éticos en la enseñanza de la lengua portuguesa.

Anexo 3-Test de satisfacción

Estimado profesor: Animados por el deseo de lograr el desarrollo de las habilidades comunicativas de la lengua portuguesa con la aplicación de la concepción metodológica propuesta, quisiéramos que compartiera sus experiencias en esta superación respondiendo el siguiente cuestionario:

Legenda: **MS:** Muy Satisfecho. **BS:** Bastante satisfecho. **S:** Satisfecho. **PS:** Poco Satisfecho. **I:** Insatisfecho

Cuestionario:

1. ¿Cómo valora la realización de estos cursos de superación con profesionales universitarios y de centros afines?

__ MS. __ BS. __ S __ PS. __ I

2. ¿Cómo califica la motivación de los estudiantes que participaron en las acciones de superación desde la concepción metodológica propuesta?

__ MS. __ BS. __ S __ PS. __ I

3. ¿Cuáles de los métodos y medios de enseñanza que se muestran a continuación considera más útil en la dirección del proceso de enseñanza – aprendizaje de la Lengua Portuguesa?

Maque con una equis (X) aquellas herramientas más utilizadas teniendo como mayor el número 5 y como menor utilizar el número 1.

Medios de enseñanza	1	2	3	4	5
Power point					
CD- ROM					



Materiales de audio					
Videos educativos					
Televisión educativa					
Materiales impresos					
Láminas					
Libros					

Otros medios de enseñanza de su preferencia ¿Cuáles?:

_____.

4. ¿Cuáles de los temas recibidos durante la preparación recibida con la concepción metodológica propuesta Ud. considera que le propicia el cambio en su desempeño pedagógico? _____.

Declaración de conflicto de interés y conflictos éticos

El autor declara que este manuscrito es original, no contiene elementos clasificados ni restringidos para su divulgación ni para la institución en la que se realizó y no han sido publicados con anterioridad, ni están siendo sometidos a la valoración de otra editorial.

Autor único: Dr en Ciencias Ángel J. Pérez Ruiz. Sin conflicto de intereses con otra editorial.

El autor es responsable del contenido recogido en el artículo y en él no existen plagios, conflictos de interés ni éticos.

Contribuciones del autor

Autor único: redacción y diseño del artículo, compilación de fundamentos teóricos y metodológicos; propuesta y diseño de la metodología.; tratamiento estadístico e informático.

